



NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

Izdano: Oktober 2020



ZAHVALA

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za podjetje KORUN in s tem za več kot 90 letno tradicijo izdelave izdelkov iz lesa. Vsi izdelki so visokokvalitetni proizvodi in kolikor želite ohraniti kvaliteto, trajnost in brezhibnost izdelkov in zaščititi ljudi pred morebitnimi poškodbami morate dosledno upoštevati navodila tega priročnika. Nasprotno vedenje lahko pripelje do poškodb izdelkov in ljudi ter neveljavnost garancije.

NA KRATKO

- Odstranitev nalepk na steklu, ter prvo čiščenje steklenih površin opravite takoj po vgradnji oken oziroma naj ne bodo nalepljeni več kot sedem dni.
- Zagotovite ustrezno kroženje zraka, tako da vlaga hitro izhlapi.
- Za dobro počutje je pomembno zadostno zračenje prostorov.



KAZALO VSEBINE:

1. OPOZORILA:	6
1.1. Splošna navodila.....	6
1.2. Upoštevajte spodnja opozorila.....	6
2. IZBOR IN UPORABA IZDELKOV	7
2.1. Okna in balkonska vrata	7
2.2. Drsne stene	8
2.2.1 Panoramske stene – drsno nagibne stene.....	9
2.2.2. Zložljive stene – harmonika stene	9
2.2.3. Dvižno drsne stene	10
2.3. Vhodna vrata.....	10
2.4. Krivljenje vhodnih vrat.....	11
3. TRANSPORT IZDELKOV	12
4. SKLADIŠČENJE IZDELKOV	12
5. VGRADNJA	12
6. NASTAVITEV OKOVJA	12
6.1. Okna in balkonska vrata	13
7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKOV	16
7.1 Lesene površine	16
7.2. Aluminijske površine.....	16
7.3 Okovje	16
7.4. Steklene površine.....	16
7.5. Tesnila	17
8. ZRAČENJE PROSTOROV IN ROSENJE OKEN	17
8.1. Zračenje prostorov	17
8.2. Rosenje oken.....	17
9. GARANCIJSKI LIST	18
SERVISNI LIST	19



Kazalo Slik:

Slika 1 Odpiranje in zapiranje oken	8
Slika 2 Varovalo	8
Slika 3 Možnosti odpiranja	9
Slika 4 Možnosti odpiranja	9
Slika 5 Načini odpiranja	10
Slika 6 Prikaz možnih smeri odpiranja vhodnih vrat	11
Slika 7 Različni načini odpiranj.....	11
Slika 8 Inbus ključ	13
Slika 9 Vodoravni pomik okna (spodnji tečaj)	13
Slika 10 Nastavitev okna po višini (spodnji tečaj).....	14
Slika 11 Vodoravni premik okna (zgornji tečaj).....	15
Slika 12 Tesnitev zgornjega dela okna (zgornji tečaj).....	15
Slika 13 Zatesnitev okna po celotni višini reguliramo s zasukom ekscentričnega gumba kot prikazuje slika.....	15

Kazalo Tabel:

Tabela 1 Opozorila.....	7
Tabela 2 Odpiranje in zapiranje oken.....	7
Tabela 3 Servisni list	19





1. OPOZORILA:

1.1. Splošna navodila

Vsi izdelki Korun, so visoko kvalitetni. Z namenom ohranjanja trajnosti, kvalitete in brezhibnosti izdelkov ter zaščite ljudi pred poškodbami moramo dosledno upoštevati vsa navodila v tem priročniku. V nasprotnem primeru lahko pride do trajnih poškodb izdelkov, neveljavnost garancije ali povzročitve poškodb ljudi.

1.2. Upoštevajte spodnja opozorila

	Zaščitni materiali (trakovi, folija, distančniki) morajo biti združljivi z materiali narejenih izdelkov in morajo biti lahko odstranljivi.
	Preprečiti moramo, da bi krila oken nekontrolirano nihala (npr. zaradi prepaha). V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb okvirja, okovja ali drugih delov oken in vrat.
	Ob pihanju vetra z več kot 60 km/h morajo biti rolete oziroma žaluzije spravljene v položaj neuporabe (rolo omarica), polkna povsem zaprta saj lahko v nasprotnem primeru pride do trajnih poškodb oken in vrat.
	V primeru, da je sistem odpiranja vrat opremljen z gumijastim zatičem v tleh, ki štiti vrata pred udarcem v steno ali pohištvo, mora biti sledni montiran na sredini odprtih vrat. Pravilna lega preprečuje možnost poškodbe okovja.
	Redno moramo preverjati kakovost traku za upravljanje rolet, da ne pride do pretrganja in s tem nepredvidenega spusta rolet.
	Če so površine izdelkov kljub zaščiti umazane od zidarskih in pleskarskih del, je potrebno površine čim prej očistiti z neagresivnimi čistilnimi sredstvi.
	Z zaprtimi okni ne dosežemo potrebne menjave zraka, ki bi bila optimalna pa počutje človeka. Ustrezno zračnost dosežemo z rednim prezračevanjem.
	Potrebno je redno preverjanje pravilne nastavitve in obrabe glavnih delov okovja. V primeru razrahljanja posameznih delov okovja je potrebno vijake ponovno privijačiti oziroma zamenjati.
	Zagotoviti moramo zadostno zračenje prostorov v katerih so izdelki skladiščeni, da zagotovimo odvajanje odvečne vlage. V času vgradnje moramo preprečiti mehanske, klimatske in kemične vplive, ki bi lahko poškodovali izdelke. Pred naštetimi vplivi je potrebno izdelke ustrezno zaščititi.
	Preprečiti moramo skladiščenje izdelkov v prostorih kjer je vlaga v zraku večja od 55%. V nasprotnem primeru lahko pride do nabrekanja lesenih delov, izkrivljanja in preoblikovanja vgradnih elementov, poškodb na okovju zaradi korozije ter tvorbe plesni.
	Običajna stekla niso odporna proti vlomom in razbitju, ter niso dodatno protipožarno zaščitena.
	Običajno steklo se lahko hitro razbije. Ob razbitju nastanejo ostri srpičasti deli, ki lahko povzročijo hode telesne poškodbe!








	Odperta okna in vrata ne izpolnjujejo zahtev o vodotesnosti, zvočni in toplotni izolaciji ter zaščiti pred vlomom.
	Paziti moramo za se okensko krilo ne zaleti v špaleta, saj lahko to povzroči lom stekla in poškodbe krila in okovja.
	V primeru odprtih oken moramo paziti, da ne pride do ukleščanja posameznih delov telesa med krilom in okvirjem in s tem do telesnih poškodb.
	Ob odprtem oknu moramo paziti na nevarnost padca skozi okno, predvsem v domovih z majhnimi otroki.
	Nevarnost poškodb v primeru sočasno odprtega okna in delovanja vetra ali prepiha. V vetrovnem vremenu morajo biti okna zaprta in zapahnjena.
	Dodatna obremenitev okenskih kril lahko privede do trajnih poškodb oken.
	Paziti moramo, da ob zapiranju okna med krilom in okvirjem ni ovir.

Tabela 1 Opozorila

2. IZBOR IN UPORABA IZDELKOV

2.1. Okna in balkonska vrata

Večina oken mizarstva Korun ima vgrajeno okovje, ki omogoča tri različne položaje okna.


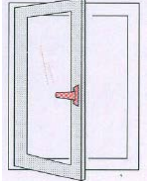
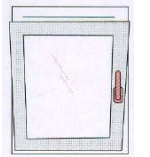
	Če je pololiva obrnjena navzdol je okno zaprto in zapahnjeno.
	Če je pololiva v vodoravnem položaju lahko okno odpremo po vertikalni osi.
	Če je pololiva obrnjena navzgor je okno odprto po horizontalni osi.

Tabela 2 Odpiranje in zapiranje oken



Kadar je okno dvokrilno brez vmesnega pokončnika, prvo krilo (krilo s pololivo) odpremo po zgoraj opisanem postopku, drugo krilo (krilo brez pololive) pa se odpre s potegom ročice (spodnja slika) v stran. Pogoj, da lahko odpremo drugo krilo je, da je prvo krilo odprto.



Zaprto



Odprto

Slika 1 Odpiranje in zapiranje oken

Naša okna so serijsko opremljena z varovalom, ki preprečuje sočasno odpiranje okna po vertikalni in horizontalni osi.



Slika 2: Slika varovala

Slika 2 Varovalo

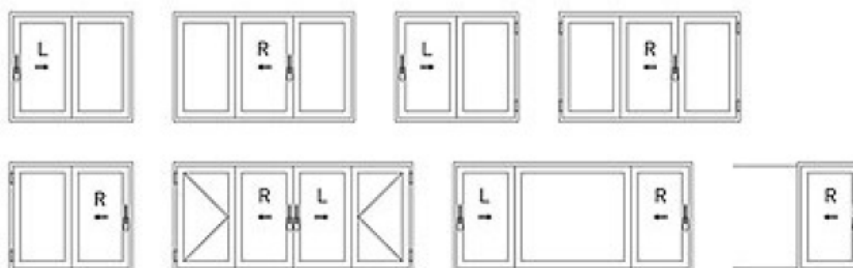
2.2. Drsne stene

So namenjene prostorom v katerih želite imeti širok prehod na teraso ali balkon. Različne izvedbe panoramskih sten omogočajo različne načine odpiranja in maksimalen izkoristek prostora.



2.2.1 Panoramske stene – drsno nagibne stene

Omogočajo širok prehod na teraso ali balkon in pri tem zavzamejo malo prostora za odpiranje. Spodaj imajo lesen prag isto kot balkonska vrata. Priporočljiva širina je do 320cm, višina pa do 238cm.



Slika 3 Možnosti odpiranja

2.2.2. Zložljive stene – harmonika stene

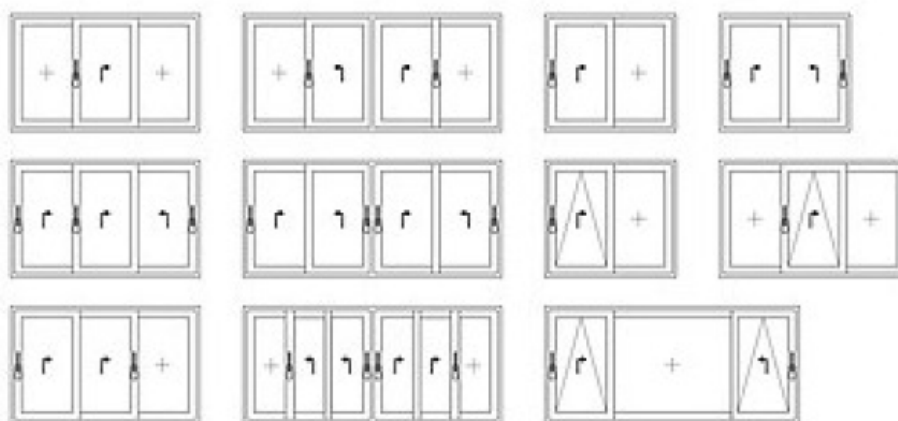
Zložljive stene omogočajo zložljiv način odpiranja v različnih kombinacijah, lahko se vsa krila odpirajo v eno stran ali pa se eno krilo odpira na eno stran druga pa v nasprotno. Zložljive stene lahko imajo 3 do 8 kril, minimalna širina posamičnega krila pa je 50cm. Maksimalna širina zložljive stene pa je 6m. Stena je izvedljiva z lesnim pragom in ALU pohodnim pragom, ki pa je primeren le za vremensko manj izpostavljene lege!



Slika 4 Možnosti odpiranja

2.2.3. Dvižno drsne stene

Dvižno drsna stena je primerna za večje razpone (200cm-500cm) in za različne zasteklitve saj jih odlikuje velika nosilnost. Prag je popolnoma potopljen v tlak in pohoden. Dvižno drsno steno odpremo z zasukom ročice za 180° s čimer krilo malenkost dvignemo in ga potegnemo v željeno smer. S ponovnim zasukom ročice lahko krilo fiksiramo v kateremkoli položaju.



Slika 5 Načini odpiranja

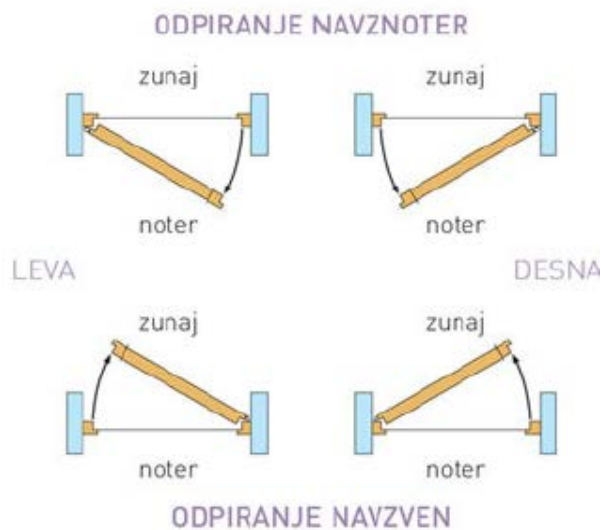
2.3. Vhodna vrata

V mizarstvu KORUN vam nudimo vhodna vrata v dveh izvedbah klasični in v izvedbi iz masivnih plošč. Dimenzijo in izgled vrat prilagodimo vašim željam, prav tako lahko izbirate med različnimi ornamentnimi stekli in varnostnimi kljukami.

Vrata odpiramo s potiskom kljuge navzdol, sistem zaklepanja pa je odvisen od vgrajene ključavnice. Vrata so lahko z zunanje strani opremljena s kljuko, gumbom ali potezalom. V zadnjih dveh primerih lahko vrata odpremo ali odklenemo samo s ključem. V kolikor pa je vgrajen električni prijemnik pa jih lahko odpiramo s stikalom oziroma domofonom.

2.4. Krivljenje vhodnih vrat

Lesena vhodna vrata v klasični izvedbi ali iz masivnih plošč se ob spremembi temperature in vlažnosti lahko do določene mere ukrivijo. V zimskem času je možno krivljenje vrat do 4,5mm (RAL-GZ 997)



Slika 6 Prikaz možnih smeri odpiranja vhodnih vrat



Slika 7 Različni načini odpiranj

3. TRANSPORT IZDELKOV

Priporočljivo je da se izdelki transportirajo v položaju v katerem bodo kasneje tudi vgrajeni. Fiksirani morajo biti s privijačenimi letvami ob strani in vmesnimi distančniki med enim in drugim elementom.

V primeru, da prevoz ni opravljen s strani mizarstva Korun, ne odgovarjamo za morebitne poškodbe, ki bi nastale iz tega naslova.

4. SKLADIŠČENJE IZDELKOV

Izdelke skladiščimo v suhem in dobro prezračevanem prostoru pokrite s protiprašno zaščito - karton ali folija. Elementov ne zlagamo neposredno drug na drugega ampak z vmesnimi distančniki s čimer preprečimo površinske poškodbe okvirjev.

5. VGRADNJA

- Postopek montaže – vgradnje
- okensko krilo snamemo iz okvirja
- okenski okvir pozicioniramo v zidno odprtino in ga s pomočjo zagozd uravnamo v vseh smereh
- okvir privijačimo z montažnimi vijaki
- odstranimo zagozde
- režo mod zidom in okvirjem zapolnimo s PU peno ali RAL montažno peno
- ko je okvir vgrajen lahko vgradimo še razne dodatke (polica, zaključne letve

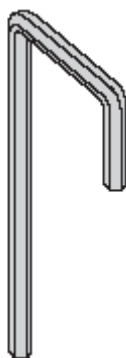
6. NASTAVITEV OKOVJA

Priporočamo vam, da nastavitev okovja na izdelkih mizarstva Korun prepustite strokovnjakom. V primeru, da vgrajujete elemente in nastavljate okovje sami se dosledno držite spodnjih navodil. V nasprotnem primeru poškodbe na izdelkih, katere izhajajo iz tega naslova niso predmet reklamacije.

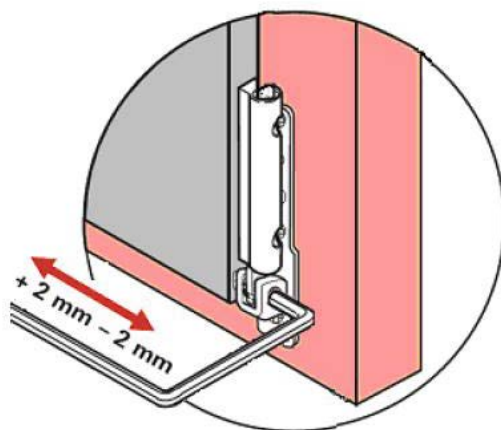


6.1. Okna in balkonska vrata

Vsa okna in balkonska vrata moramo v optimalno lego postaviti že ob sami vgradnji, saj s tem zagotovimo optimalno delovanje okna. Manjše nastavitve so možne kasneje s privijanjem vijakov na okovju. Za nastavitve okovja se običajno uporablja imbus ključ velikost 2,5 in 4.

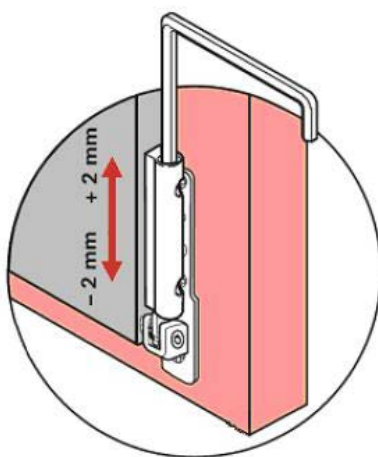


Slika 8 Imbus ključ



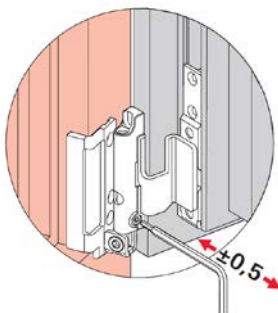
Slika 9 Vodoravni pomik okna (spodnji tečaj)

Premik spodnjega dela krila vodoravno reguliramo z imbus vijakom na spodnjem tečaju. Z zasukom imbus vijaka v smeri urinega kazalca pomikamo krilo bliže okvirju, v nasprotnem primeru obrnemo ključ v nasprotni smeri urinega kazalca.



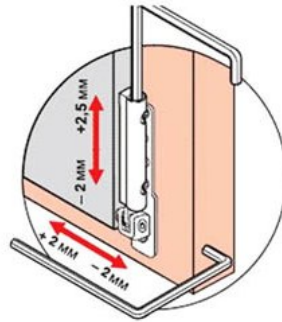
Slika 10 Nastavitev okna po višini (spodnji tečaj)

Na spodnjem tečaju lahko okensko krilo nastavljamo po višini. Z zasukom imbus vijaka v smeri urinega kazalca krilo dvigujemo, v kolikor ga želimo spustiti obrnemo kluč v obratni smeri urinega kazalca.



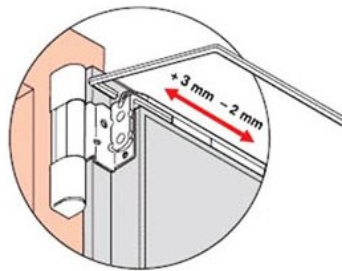
Slika 11 Pritisk krila k okvirju (spodnji tečaj)

Na spodnjem tečaju nastavljamo naležni pritisk krila na okvir. Z zasukom imbus vijaka v smeri urinega kazalca pomikamo krilo k okvirju v obratni smeri urinega kazalca pa ga odmikamo.



Slika 12 Vodoravni premik okna (zgornji tečaj)

Premik zgornjega dela krila vodoravno reguliramo z imbus vijakom. Z zasukom imbus vijaka v smeri urinega kazalca pomikamo krilo bliže okovju, v nasprotnem primeru obrnemo ključ v nasprotni smeri urinega kazalca.



Slika 13 Tesnitev zgornjega dela okna (zgornji tečaj)

Na zgornjem tečaju lahko reguliramo pritisk krila na okvir. Z zasukom imbus vijaka v smeri urinega kazalca pomikamo krilo k okvirju v obratni smeri urinega kazalca pa ga odmikamo.



Slika 14 Zatesnitev okna po celotni višini reguliramo s zasukom ekscentričnega gumba kot prikazuje slika.

7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKOV

Redno čiščenje in negovanje stavbnega pohištva je pogoj za doseganje brezhibnega izgleda in uporabnosti izdelka. Ker so zunanje površine poleg raznovrstnim vremenskim vplivom izpostavljene tudi dimu, industrijskim plinom in prahu v kombinaciji z dežjem, slano ali roso nastanejo razjede na površinah, kar močno okrni izgled oken. V izogib temu je potrebno redno čiščenje površin (predvsem zunanjih).

V kolikor uporabljamo čistilna sredstva, ki niso priporočena s strani proizvajalca, moramo paziti, da ne vsebujejo abrazivnih, lužnih sestavin in organskih topil. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb površine, kar ni predmet reklamacije.

7.1 Lesene površine

Lesene površine čistimo in negujemo s čistilnim setom, katerega lahko naročite v mizarstvu Korun. Set vsebuje čistilo za les ter negovalni balzam. Čistilo za les nanese na površino, odstranimo madeže in prah ter površino obrišemo s čisto vlažno krpo. Nato površino obrišemo s suho krpo in v smeri vlaken nanese negovalni balzam s čisto mehko krpo. Pustimo delovati 5 minut nato površino obrišemo z vlažno krpo. Ker balzam prodre globoko v strukturo lesa zagotavlja vodo odbojni učinek. Za stalno ohranitev takšne površine se priporoča uporaba seta 3-4 krat letno. V primeru poškodb lesenih površin je potrebno s poškodovanega mesta odstraniti vse nanose barve ter v celoti ponoviti postopek zaščite lesa s premaznimi sredstvi.

7.2. Aluminijaste površine

Aluminijasti izdelki lahko zaradi zunanjih vplivov ostanejo brez leska. Obvezno je čiščenje okvirjev in kril vsaj enkrat letno, v kolikor pa je onesnaženost zraka večja pa tudi večkrat. Površine čistimo z mehкими krpami ali gobicami ter z vodo in blagimi čistilnimi sredstvi. Uporaba čistil, ki vsebujejo agresivne snovi kot so alkohol in amonijev klorid, ni dovoljena.

7.3 Okovje

Pri okovju je potrebno redno preverjati njegovo pravilno lego, pritrjenost in obrabo. Razrahljane dele privijemo, obrabljene pa zamenjamo. Enkrat letno je potrebno vse pregibne dele okovja namazati z oljem. Pri čiščenju oken moramo biti pozorni, da okovje ne pride v stik s korozivnimi čistili.

7.4. Steklene površine

Prvo čiščenje steklenih površin opravimo takoj po vgradnji oken. S stekel odstranimo nalepke, trdovratnejše madeže (barva, lepilo) pa odstranjujemo z acetonom ali čistilnim bencinom. Steklene površine čistimo z običajnimi čistili za steklo, ki ne vsebujejo alkalnik, lužnih ter kislih fluridnih snovi. Za čiščenje uporabljamo samo mehke čiste krpe, uporaba ostrih predmetov (rezila, dleta,...) ni dovoljena. Steklene površine po vgradnji oziroma med renoviranjem zaščititi pred ometi, cementnimi masami, fasadnimi materiali.



7.5. Tesnila

Enkrat letno je potrebno pregledati tesnila, jih očistiti ter namazati z gladilnim sredstvom. S tem izboljšamo tesnenje in upočasnimo staranje tesnil

8. ZRAČENJE PROSTOROV IN ROSENJE OKEN

8.1. Zračenje prostorov

Štiri odrasle osebe z dihanjem izločijo do 6l vode na dan in če k temu prištejemo še izhlapevanje vode pri kuhanju, kopanju, tuširanju ter vlago akvarijev, okrasnih rastlin in podobno, v celotnem gospodinjstvu v enem dnevu nastane od 12-15 l vode. Iz zdravstvenih razlogov je optimalna relativna zračna vlaga v prostoru med 46-60%, medtem ko je temperatura bivalnega prostora med 18 in 22°C.

Glavna funkcija prezračevanja je zagotavljanje zadostne količine svežega zraka v prostoru. Izmenjava vlažnega in toplega zraka mora biti opravljena čim hitreje, da pri tem izgubimo čim manj toplote. Zadostuje prezračevanje 5 do 10 minut na štiri do pet ur. Priporočljivo je zračenje na preprih, medtem ko zračenje z nagnjenimi ali priprtimi okni velja za energetsko potratno, kajti v tem primeru dosežemo zamenjavo zraka šele v 30-75 minutah. Zunanji zidovi, stene in pohištvo pa se s tem močno ohladijo in potrebno je precej dodatne energije, da bivalne prostore ponovno segrejemo.

8.2. Rosenje oken

Zlasti v zimskih mesecih je pojav rosenja na zunanji in notranji površini stekel vse bolj pogost. Vzrok za rosenje stekel je v fizikalni zakonitosti, da lahko topel zrak sprejme več vlage kot hladen. Ob ohlajanju zraka (razlika med zunanjo in notranjo temperaturo okna) postane zrak nasičen z vlago in voda se v obliki rosenja izloča.

Rosenje na notranji strani stekel se običajno pojavlja v prostorih kot so kuhinja, kopalnica, pralnica. Rosenje se najprej pojavi na robovih stekel, vzrok za to je nižja temperatura stekla na robovih v primerjavi s temperaturo stekla na sredini površine. Delno se je lahko temu izognemo z uporabo dobro izolativnih stekel z nizkim Ug faktorjem in z ustreznim prezračevanjem prostorov. S tem preprečimo tudi zatohlost in razvoj zdravju škodljive plesni. Tudi dobro izolativna stekla se lahko ob izjemnem mrazu, veliki vlagi in slabo ogrevanem prostoru orosijo.

Zunanja površina stekel se orosi, ker energetsko varčna stekla preprečujejo izhajanje toplote navzven. Notranja temperatur tako nima vpliva na zunanje steklo, zato se le to močno ohlaja, temperatura na zunanji strani s tem doseže temperaturo rosišča in okna se orosijo. Robovi stekel pa običajno ostanejo neoroseni zaradi slabše izolativnosti in s tem večjega prevajanja toplote.

V preteklosti so imeli stanovalci tovrstnih težav zaradi dobrega zračenja stanovanj in predvsem slabšega tesnenja oken manj. Ker pa je bilo v zraku kljub temu veliko vlage se je na enostavno zastekljenih in zato hladnejših steklih nabiral kondenz. Ob zmrzali se je kondenz spremenil v ledene rože in tako se je količina vlage v zraku stalno zmanjševala.



9. GARANCIJSKI LIST

Nudimo vam:

- **5 let garancije na vgrajena stekla**
- **2 leti garancije za okna Korun**
- **1 leto garancije za vse ostale proizvode**

Garancijski list vam jamči kvaliteto izdelkov od datuma izdaje računa dalje. Obvezujemo se, da bomo v garancijskem obdobju na lastne stroške odpravili vse morebitne pomanjkljivosti in okvare ter zagotavljali potrebne rezervne dele še vsaj 3 leta po izteku garancijskega roka. Na pisno reklamacijo kupca bomo odgovorili v roku 15 dni in v primeru upravičenosti v najkrajšem možnem času, napako tudi odpravili.

Garancija je veljavna le ob predložitvi računa ter v celoti izpolnjenega servisnega lista, ki je sestavni del Navodil za uporabo in vzdrževanje kupljenih izdelkov. Navodila prejme kupec ob prevzemu izdelkov. Na servisnem listu je potrebno beležiti opravljene preglede, nego ter vzdrževalna dela. Reklamacija se uveljavlja le v primeru rednega in pravočasnega vzdrževanja izdelkov po navodilih proizvajalca. Uveljavlja se s pisno prijavo v kateri je naveden opis napake ter informacije o uporabniku in objektu za katerega se reklamacija uveljavlja (naslov, kontaktna številka). Na vidne napake je kupec dolžan pisno opozoriti proizvajalca v 8 dneh. Vsi zahtevki kupca za odpravo napak, ki so bile povzročene s strani tretje osebe, brez pisnega soglasja proizvajalca, so izključeni iz garancije.

Veljavnost garancije:

5 let garancije:

- vgrajeno steklo

2 leti garancije:

- proti rjavenju vratnega in okenskega okovja, ki je v prostoru
- proti barvnim spremembam, zunanjim razpokam na zunanjih aluminijastih okenskih policah
- proti barvnim spremembam, zunanjim razpokam ter nepropustnosti vode na policah prevlečenih z umetno maso
- za brezhibno delovanje funkcij oken, vrat
- proti barvnim spremembam, zunanjim razpokam na sestavnih delih aluminijastih in pvc rolet ter komarnikov



1 leto garancije:

- proti barvnim spremembam, zunanjim razpokam in proti rjavenju pri kljukah ter delih okovja, ki so na prostem
- za brezhibno delovanje funkcij polken, senčil, elektro naprav in njihovih delov
- za ostale stvari, ki niso navedene v drugih točkah

SERVISNI LIST

DATUM	POVRŠINA IZDELKOV		OKOVJE		POSEBNOSTI	PODPIS
	nega	vzdrževalno pleskanje	oljenje	nastavitev - menjava okovja		

Tabela 3 Servisni list





okna | vrata | drsne stene

Luka Korun s.p. | Šentrupert 36 | 3303 Gomilsko

E: info@korun.si | W: www.korun.si

T: 03 70 56 023 | F: 03 57 26 390

